



Ausländer- und  
Integrationsbeirat  
der Stadt Würzburg



Gesellschaft für  
Politische Bildung e.V.

## EINLADUNG / ZAPROSZENIE

### Länderabend POLEN - eine politisch-musikalische Annäherung

(mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten)

Freitag, 15. Juli 2022, 17.00 – 21.00 Uhr

Jugendbildungsstätte, Raum Berlin-Mitte, Berner Str. 14, 97084 Würzburg

Es gibt nicht viele Menschen in Deutschland, die persönliche Erfahrungen mit dem Land Polen und seinen Menschen verbindet. Oftmals ist es die Geschichte oder die Berichterstattung der Medien, die das eigene Bild prägen. Andere wiederum sind sehr angetan von Land und Leuten und deshalb sehr besorgt über die politischen Entwicklungen in den letzten Jahren.

Agata Stopińska ist Mitglied des derzeitigen Würzburger Ausländer- und Integrationsbeirats. Sie stammt aus Polen, lebt und arbeitet aber schon seit vielen Jahren in Deutschland. Welche Parallelen und welche Unterschiede sie mit ihrem polnisch-deutschen Blick wahrnimmt, darüber wird sie mit Eva-Maria Barklind-Schwander sprechen.

Danach haben Sie an diesem Abend Gelegenheit, ein besonderes Buchprojekt kennenzulernen: Mit dem Herausgeber und Autor erwarten wir fünf Gäste aus Polen, die das Buch **Mindestens 44 Gründe, Deutschland zu lieben** mit ihren Kurzgeschichten bereichern. Es sind liebevoll niedergeschriebene persönliche Episoden und Erfahrungen, die Deutschland und Deutsche in polnischen Spiegelbildern zeigen.

Der in Krakau geborene **Prof. Leszek Żądło und sein Kollege, Prof. Bernhard Pichl**, sind Teil der deutschen, europäischen und internationalen Jazz-Szene. Żądło, selbst mehrfach ausgezeichnet, leitet seit 2010 das European Jazz Art Ensemble. Beide Musiker haben weltweite Konzertreisen unternommen und zahlreiche Tonträger eingespielt. Sie unterrichten gemeinsam an der Würzburger Hochschule für Musik. Mit ihrem Programm **Polnische Jazz Impressionen** öffnen sie den Besucherinnen und Besuchern des Abends die Tür zum Jazz, der in Polen einen charakteristischen, eigenständigen Stil entwickelt hat.

Diskutieren Sie mit uns über deutsch-polnische Geschichte(n) und bekommen auch Sie Lust auf eigene Begegnungen mit Menschen aus dem Nachbarland.

Zum Ausklang des Abends freuen wir uns auf interessante Gespräche mit unseren polnischen Gästen bei einer Auswahl polnischer Getränke und kleiner kulinarischer Kostproben.

## Programmablauf

- 17.00 – 17.15 h Begrüßung (*Stephanie Böhm*)
- Was *ich* an Deutschland liebe, was *ich* an Polen liebe  
*Agata Stopińska im Gespräch mit Eva-Maria Barklind-Schwander,*  
*beide Ausländer- u. Integrationsbeirat*
- 17.15 – 18.15 h „Mindestens 44 Gründe, Deutschland zu lieben“  
*Lesung und Diskussion mit unseren Gästen aus Polen*
- 18.15 – 19.00 h „Polnische Jazz Impressionen“ – ausgewählte Stücke mit  
Erläuterungen  
*Prof. Leszek Żądło (Sopran- und Tenorsaxophon)*  
*Prof. Bernhard Pichl (Klavier/Keyboard)*
- 19.00 – 20.00 h Konservativ und katholisch versus postmodern und individualistisch!?  
*Einladung zu einer offenen deutsch-polnischen Gesprächsrunde*  
*mit den Teilnehmenden und allen Mitwirkenden*  
*(Moderation Stephanie Böhm, Akademie Frankenwarte)*
- 20.00 – 21.00 h Austausch bei kleinen polnischen Köstlichkeiten

### *Zu den Autor\*innen des Buches:*

Andrzej Chludziński Herausgeber und Mitautor, Pruszcz Gdański  
Agnieszka Kalbarczyk, Deutsch-Lehrerin, Übersetzerin und Mitautorin, Grudziądz  
Małgorzata Wiater, Deutsch-Lehrerin, Übersetzerin und Mitautorin, Poznań/Posen  
Magdalena Borówka, Deutsch-Lehrerin, Übersetzerin und Mitautorin, Wrocław/Breslau  
Andrzej Borówka, Mitautor, Stadtführer Wrocław/Breslau  
Tomasz Wozniczka, Geschichtslehrer, Bojanowo

Die Akademie Frankenwarte und der Ausländer- und Integrationsbeirat der Stadt Würzburg freuen sich auf einen interessanten und stimmungsvollen Abend mit *Ihnen!*

---

### **Anmelden können Sie sich online auf**

[https://www.frankenwarte.de/veranstaltungen/index.html?ev\[id\]=397](https://www.frankenwarte.de/veranstaltungen/index.html?ev[id]=397).

Es gelten die dann gültigen Sicherheits- und Hygienevorschriften der Jugendbildungsstätte Unterfranken.

### **Teilnahmegebühr**

Nach Erhalt Ihrer Anmeldebestätigung durch unsere Sachbearbeiterin bitten wir um Überweisung der Teilnahmegebühr in Höhe von 25 Euro (für das Abendprogramm und die kulinarischen Köstlichkeiten ohne Getränke) auf folgendes Konto bei der Sparkasse Mainfranken: IBAN DE75 7905 0000 0049 0077 50 / BIC BYLADEM1SWU.  
Verwendungszweck: Name + A 2805